

REPTO DRIPPING

Tree



Instruction Manual
Gebrauchsanweisung
Mode d'Emploi
Gebruiksaanwijzing



GB**Inventory**

1. Flow adjuster
2. Pump holder
3. Pump
4. Min. waterlevel
5. Reservoir
6. Hose

D**Inventar**

1. Durchflussregler
2. Pumpenhalter
3. Pumpe
4. Min. Wasserstand
5. Rücklaufventil
6. Schlauch

F**Contenu**

1. Régulateur de débit
2. Support de pompe
3. Pompe
4. Niveau d'eau min.
5. Réservoir
6. Tuyau

D**Inventaris**

1. Doorstroomregelaar
2. Pomphouder
3. Pomp
4. Min. waterniveau
5. Reservoir
6. Slang



Repto Dripping Tree

General instructions

Read this manual carefully before using this device. Keep this manual for future reference.

Use

- Only suitable for indoor use.
- The water temperature should not exceed 35°C. It should never be used for other liquids or chemicals.
-

Meaning of symbols

The following warning symbols and/or signal words are used in this manual



WARNING!

This means a dangerous situation. Failure to follow the safety instructions can result in moderate or minor personal injury and/or damage to the product or environment.



DANGER!

This means an imminent danger due to electric current. Failure to follow the safety instructions can result in serious or fatal injury and/or serious damage to the product or environment.



NOTICE!

This means caution, useful information or advice.

Meaning of the symbols on the device itself



This device complies with all applicable EU standards.



This device may not be disposed of with normal household waste but must be collected separately for recycling.



This device may only be used inside the house for terrarium purposes.

IPX8

This device is waterproof.



This device has protection class II.

Safety

Always follow the safety instructions below for safe use of the device. Failure to follow these instructions may endanger persons or the environment.

- Ensure the voltage shown on the label matches the mains supply voltage.
- This device must be connected to a socket which is earthed.
- Protect the socket and plug against moisture. Use a drip loop to ensure that water cannot reach the socket via the cord.
- Don't use the product if the device, cord or plug is damaged.
- If the power cord or plug is damaged, the electrical part should be replaced.
- Be careful with the combination of water and electricity. Do not operate with wet hands. Dry hands before carrying out maintenance.
- Always switch off all devices in the terrarium before maintenance. Disconnect the plug(s) from the socket.
- This device can be used by children aged from 8 years and above, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instructions concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the device. Cleaning and maintenance of the device shall not be done by children without supervision.
- Modifications to the device may affect the safety. The warranty will also expire.
- Aquadistri is not liable for any problems, damage or accidents due to incorrect use of this device.





Installation

- Fill the reservoir with enough water to submerge the pump.
- Place the Dripping Tree in the corner of the terrarium on a flat level surface.
- Plug in the Dripping Tree and adjust to your desired water flow.



Caution

The pump must never run dry. Check the water level regularly so the pump is always submerged.

Maintenance

This pump requires minimal maintenance. To keep the pump in the best condition with a long life-span follow the steps below:

1. Unplug the pump
2. Remove the pump from the Dripping Tree to a dry safe place.
3. Remove the filter case, impellor cover and than the impellor itself
4. Clean all parts with clean running water.

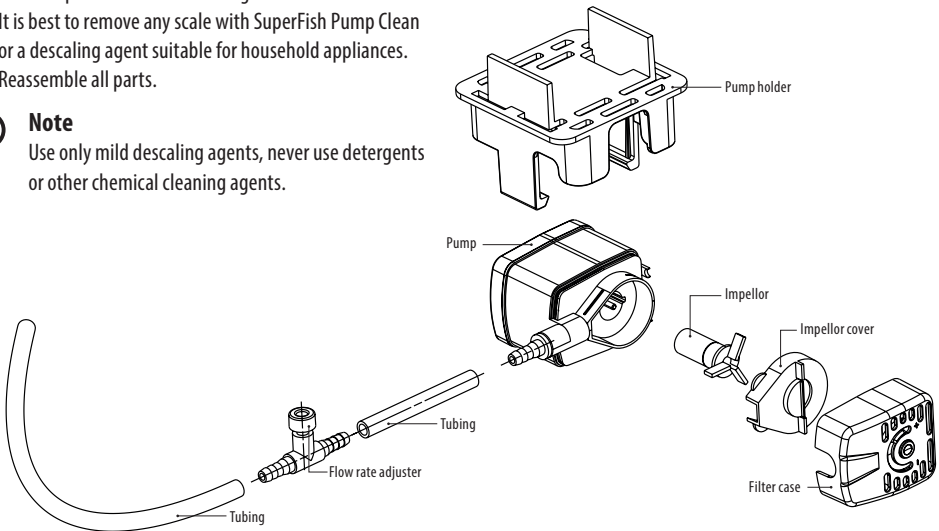
It is best to remove any scale with SuperFish Pump Clean or a descaling agent suitable for household appliances.

5. Reassemble all parts.



Note

Use only mild descaling agents, never use detergents or other chemical cleaning agents.



Recycling



This symbol indicates that this product (if it is discarded) may not be disposed of with normal household waste. Instead it must be handed in at an official collection centre (e.g. HWRC). Or can be returned to the dealer when purchasing a similar new product.

Follow the applicable rules in your country for the separate collection of electrical and electronic products. Separate collection and recycling are better for the environment, public health and reduces waste.

Warranty



2 year manufacturer's warranty on materials and construction defects. Devices must be returned complete with all components, accompanied with an official proof of purchase confirming a purchase date for any warranty claims. Incomplete devices of which parts are missing, and devices without proof of purchase are not eligible for warranty. After receiving and checking, we will determine whether the device will be repaired or replaced. For a device repaired or replaced under warranty, the remaining time of the original warranty period applies. Carefully read the instructions on installation, use and maintenance. Damage due to incorrect use, damage due to contamination or not cleaning the device are not covered by the warranty. **Always keep the proof of purchase, without proof of purchase the warranty will be void!**

Repto Dripping Tree

Allgemeine Anweisung

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch für den späteren Gebrauch auf.

Gebrauch

- Nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.
- Die Wassertemperatur sollte 35°C nicht überschreiten. Er sollte niemals für andere Flüssigkeiten oder Chemikalien verwendet werden.
-

Bedeutung der Symbole

Die folgenden Warnsymbole und/oder Signalwörter werden in diesem Handbuch verwendet:



WARNUNG!

Dies bedeutet eine gefährliche Situation. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu leichten bis mittelschweren Personenschäden und/oder Schäden am Produkt oder der Umgebung führen.



GEFAHR!

Dies bedeutet eine unmittelbare Gefahr durch Stromschlag. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und/oder schweren Schäden am Produkt oder der Umgebung führen.



ACHTUNG!

Dies bedeutet Vorsicht, nützliche Informationen oder Ratschläge.

Bedeutung der Symbole auf dem Gerät selbst:



Dieses Gerät entspricht den geltenden EU-Normen.



Dieses Gerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zum Recycling getrennt gesammelt werden



Dieses Gerät darf nur innerhalb des Hauses für Terrarienzwecke verwendet werden.

IPX8

Dieses Gerät ist wasserdicht.



Dieses Gerät hat Schutzklasse II.

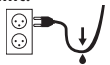
Sicherheitshinweise

Befolgen Sie stets die nachstehenden Sicherheitshinweise zur sicheren Verwendung des Geräts. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Personen oder die Umgebung gefährden.

- Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.



- Schützen Sie die Steckdose und den Stecker vor Feuchtigkeit. Verwenden Sie eine Tropfschleife, um sicherzustellen, dass kein Wasser über das Netzkabel in die Steckdose gelangen kann.



- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker beschädigt ist.

- Geben Sie das Gerät zur Reparatur oder zum Recyceln an Ihren Händler zurück.

- Seien Sie vorsichtig mit der Kombination von Wasser und Strom. Nicht mit nassen Händen bedienen. Trocknen Sie sich die Hände, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

- Schalten Sie vor der Wartung immer alle Geräte im Terrarium aus. Ziehen Sie den/die Stecker aus der Steckdose.



- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Änderungen am Gerät können die Sicherheit beeinträchtigen. Die Garantie verfällt ebenfalls

Installation

- Füllen Sie den Behälter mit so viel Wasser, dass die Pumpe unter Wasser eingetaucht werden kann.
- Stellen Sie den Dripping Tree in die Ecke des Terrariums auf eine flache, ebene Oberfläche.
- Schließen Sie den Dripping Tree an und stellen Sie den gewünschten Wasserfluss ein.

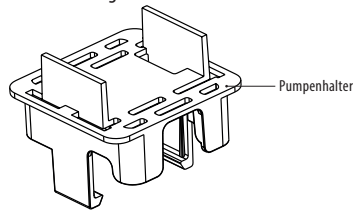
Achtung:

Die Pumpe darf niemals trocken laufen. Kontrollieren Sie regelmäßig den Wasserstand, damit die Pumpe immer unter Wasser ist.

Wartung

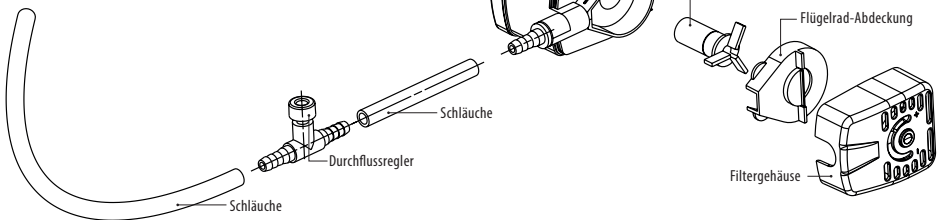
Diese Pumpe erfordert nur minimale Wartung. Um die Pumpe in bestem Zustand und mit einer langen Lebensdauer zu halten, befolgen Sie die nachstehenden Schritte:

1. Ziehen Sie den Stecker der Pumpe
2. Entfernen Sie die Pumpe aus dem Tropfbaum und bringen Sie sie an einen trockenen, sicheren Ort.
3. Entfernen Sie das Filtergehäuse, die Flügelradabdeckung und dann das Flügelrad selbst
4. Reinigen Sie alle Teile mit sauberem, fließendem Wasser. Entfernen Sie Kalkablagerungen am besten mit SuperFish Pump Clean oder einem für Haushaltsgeräte geeigneten Entkalkungsmittel.
5. Alle Teile wieder zusammenbauen




Achtung


Verwenden Sie nur milde Entkalkungsmittel, verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder andere chemische Reiniger.



Recycling

 Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt (falls es ausrangiert wird) nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es bei einer offiziellen Sammelstelle (z.B. den Wertstoffhöfen Ihrer Stadt oder Gemeinde) abgegeben werden oder es kann beim Kauf eines ähnlichen neuen Produkts an den Händler zurückgegeben werden. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Getrennte Entsorgung und Recycling ist besser für die Umwelt, die öffentliche Gesundheit und reduziert den Abfall.

Garantie

 2 Jahre Herstellergarantie auf Material- und Konstruktionsfehler. Geräte müssen komplett mit allen Komponenten zusammen und einem offiziellen Kaufbeleg, der das Kaufdatum bestätigt, zurückgeschickt werden, damit Garantieansprüche geltend gemacht werden können. Unvollständige Geräte, von denen Teile fehlen, und Geräte ohne Kaufnachweis kommen für die Garantie nicht in Frage. Nach Erhalt und Prüfung entscheiden wir, ob das Gerät repariert oder ersetzt wird. Für ein Gerät, das im Rahmen der Garantie repariert oder ersetzt wurde, gilt die Restdauer der ursprünglichen Garantiezeit. Lesen Sie die Anweisungen zu Installation, Gebrauch und Wartung sorgfältig durch. Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, durch Verschmutzung und nicht Reinigen des Gerätes und Beschädigung des Kabels sind nicht durch die Garantie abgedeckt. **Bewahren Sie den Kaufbeleg immer auf, ohne Kaufbeleg erlischt die Garantie!**

Repto Dripping Tree

Instructions générales

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel pour ses futures utilisations.

Utilisation

- Convient uniquement pour une utilisation à l'intérieur.
- La température de l'eau ne doit pas dépasser 35°C. Il ne doit jamais être utilisé pour d'autres liquides ou produits chimiques.
-

Signification des symboles

Les symboles et / ou mots d'avertissement suivants sont utilisés dans ce manuel :



ATTENTION !

Cela signifie une situation dangereuse. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures corporelles mineures ou légères et / ou des dommages au produit ou à l'environnement.



DANGER !

Cela signifie un danger imminent dû à un choc électrique. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou mortelles et / ou des dommages graves au produit ou à l'environnement.



REMARQUE !

Cela signifie prudence, informations utiles ou conseils.

Signification des symboles sur l'appareil lui-même



Cet appareil est conforme aux normes européennes applicables.



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales mais doit être collecté séparément pour être recyclé.



Cet appareil ne peut être utilisé qu'à l'intérieur de la maison et que dans des terrariums.

IPX8

Cet appareil est étanche.



Cet appareil a la classe de protection II.

Sécurité

Suivez toujours les instructions de sécurité ci-dessous pour une utilisation sûre de l'appareil. Le non-respect de ces instructions peut mettre en danger les personnes ou l'environnement.

- Cet appareil doit être alimenté par un disjoncteur différentiel dont le courant de défaut nominal ne dépasse pas 30 mA.



- Assurez-vous que la tension indiquée sur l'étiquette correspond à la tension d'alimentation secteur.

- Protégez la prise et la fiche contre l'humidité. Utilisez une boucle d'égouttement pour vous assurer que l'eau ne peut pas atteindre la prise via le câble d'alimentation.



- N'utilisez pas le produit si l'appareil, le cordon ou la fiche sont endommagés.

- Retournez l'appareil à votre revendeur pour réparation ou recyclage. Un cordon ou une fiche endommagé(e) ne peut être remplacé(e), l'appareil doit être recyclé.

- Éteignez toujours tous les appareils du terrarium avant l'entretien. Débranchez la ou les fiches de la prise..



- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprendre les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Les modifications apportées à l'appareil peuvent affecter la sécurité. La garantie expirera également.

- Aquadistri n'est pas responsable des problèmes, dommages ou accidents dus à une utilisation incorrecte de cet appareil.

Installation

- Remplissez le réservoir avec suffisamment d'eau pour immerger la pompe.
- Placez l'arbre à gouttes dans le coin du terrarium sur une surface plane et horizontale.
- Branchez l'arbre à gouttes et réglez le débit d'eau souhaité.

⚠ Attention

La pompe ne doit jamais fonctionner à sec. Vérifiez régulièrement le niveau d'eau afin que la pompe soit toujours immergée.

Maintenance

Cette pompe nécessite un minimum d'entretien. Pour maintenir la pompe dans les meilleures conditions et lui assurer une longue durée de vie, suivez les étapes ci-dessous :

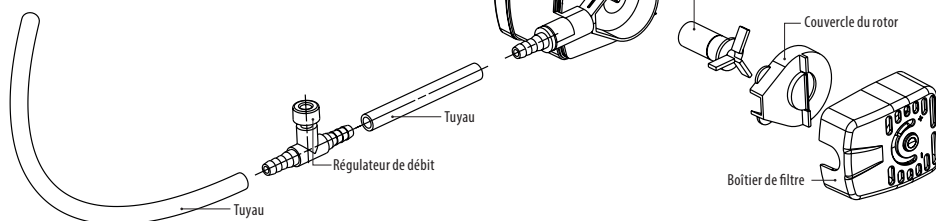
1. Débrancher la pompe
2. Retirez la pompe du réservoir et placez-la dans un endroit sec et sûr.
3. Retirez le boîtier de filtre, le couvercle du rotor, puis le rotor lui-même.
4. Nettoyez toutes les pièces à l'eau claire.

Il est préférable d'éliminer le tartre avec SuperFish Pump Clean ou un détartrant adapté aux appareils ménagers.


5. Remontez toutes les pièces.

⚠ Remarque


N'utilisez que des détartrants doux ; n'utilisez jamais de détergents ou d'autres produits chimiques.



Recyclage

 Ce symbole indique que ce produit (s'il est jeté) ne peut pas être éliminé avec les ordures ménagères normales. Au lieu de cela, il doit être déposé dans un centre de collecte officiel, ou peut être retourné au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit similaire. Suivez les règles applicables dans votre pays pour la collecte séparée des produits électriques et électroniques. La collecte et le recyclage séparés sont meilleurs pour l'environnement, la santé publique et réduisent les déchets.

Garantie

 Garantie du fabricant de 2 ans sur les défauts de matériaux et de construction. Les appareils doivent être retournés complets avec tous les composants, accompagnés d'une preuve d'achat officielle confirmant une date d'achat pour toute réclamation sous garantie. Les appareils incomplets dont des pièces sont manquantes et les appareils sans preuve d'achat ne sont pas éligibles à la garantie. Après réception et vérification, nous déterminerons si l'appareil sera réparé ou remplacé. Pour un appareil réparé ou remplacé sous garantie, le temps restant de la période de garantie d'origine s'applique.

Lisez attentivement les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien. Les dommages dus à une mauvaise utilisation, les dommages dus à la contamination par un détergent, les dommages dus au manque d'entretien et de nettoyage et les dommages au câble, ne sont pas couverts par la garantie. **Gardez toujours la preuve d'achat, sans preuve d'achat la garantie sera annulée !**

Repto Dripping Tree

Algemene instructies

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Gebruik

- Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- De watertemperatuur mag niet hoger zijn dan 35°C. Gebruik hem nooit voor andere vloeistoffen of chemicaliën.

Betekenis van symbolen

De volgende waarschuwingssymbolen en/of signaalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing gebruikt:



WAARSCHUWING!

Dit betekent een gevaarlijke situatie, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd kan dit leiden tot gemiddeld of licht lichamelijk letsel en/of schade aan het product of omgeving.



GEVAAR!

Dit betekent een dreigend gevaar door elektrische schok, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel en/of ernstige schade aan het product of omgeving.



OPMERKING!

Dit betekent voorzichtig, nuttige informatie of advies.

Betekenis van de symbolen op het apparaat zelf



Dit apparaat voldoet aan de geldende EU normen.



Dit apparaat mag niet met het normale huishoudelijk afval afgedankt worden, maar moet gescheiden worden ingezameld voor recycling.



Dit apparaat mag alleen binnen in huis voor terrariumdoeleinden gebruikt worden.

IPX8

Dit apparaat is waterdicht.



Dit apparaat heeft beschermingsklasse II.

Veiligheid

Neem de onderstaande veiligheidsinstructies altijd in acht voor een veilig gebruik van het apparaat. Het niet in acht nemen van deze instructies kan gevaar opleveren voor personen of de omgeving.

- Controleer of de spanning die op het label wordt aangegeven, overeenkomt met de netspanning.



- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.

- Bescherm het stopcontact en de stekker tegen vocht. Zorg door middel van een druppellus dat water niet via het netsnoer in het stopcontact kan komen.



- Het apparaat niet gebruiken bij schade aan het apparaat, snoer of stekker.

- Een beschadigde snoer of stekker kan niet worden vervangen, het apparaat moet worden gerecycled.

- Wees voorzichtig met de combinatie van water en elektriciteit. Niet bedienen met natte handen. Droog uw handen voordat u onderhoud uitvoert.

- Schakel voor onderhoud altijd alle apparaten in het terrarium uit. Haal de stekker(s) uit het stopcontact.



- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van dit apparaat en begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

- Wijzigingen aan het apparaat kunnen gevolgen hebben voor de veiligheid. Ook de garantie komt hierbij te vervallen.
- Aquadistri is niet aansprakelijk voor problemen, schade of ongevallen als gevolg van onjuist gebruik van dit apparaat.

Installatie

- Vul het reservoir met genoeg water om de pomp onder te dompelen.
- Plaats de Dripping Tree in de hoek van het terrarium op een vlakke ondergrond.
- Steek de stekker van de Dripping Tree in het stopcontact en stel de pomp in op de gewenste waterstroom.

Pas op

De pomp mag nooit drooglopen. Controleer het waterniveau regelmatig zodat de pomp altijd onder water staat.

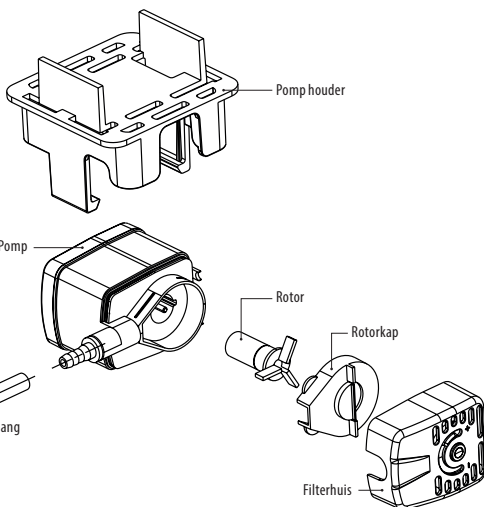
Onderhoud

Deze pomp vereist minimaal onderhoud. Volg onderstaande stappen om de pomp in de beste conditie te houden met een lange levensduur:

1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder de pomp van de druppelboom naar een droge en veilige plaats.
3. Verwijder het filterhuis, de rotorkap en dan de rotor zelf.
4. Reinig alle onderdelen met schoon stromend water. Eventuele kalkaanslag kunt u het beste verwijderen met SuperFish Pump Clean of een ontkalkingsmiddel wat geschikt is voor huishoudelijke apparaten.
5. Zet alle onderdelen weer in elkaar

Opmerking

Gebruik alleen milde ontkalkingsmiddelen, nooit reinigingsmiddelen of andere chemische schoonmaakmiddelen.



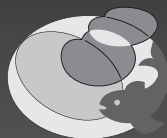
Recycling

Dit symbool geeft aan dat dit product (als het wordt afgedankt) niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Maar moet worden ingeleverd bij een officieel inzamelpunt (bv. Milieustraat). Of kan worden ingeleverd bij het verkooppunt tijdens de aankoop van een vergelijkbaar nieuw product. Volg de in uw land geldende regels voor het gescheiden inzamelen van elektrische en elektronische producten. Gescheiden inzameling en recycling is beter voor het milieu, de volksgezondheid en zorgt voor minder afval.

Garantie

2 jaar fabrieksgarantie op materiaal en constructiefouten. Het apparaat dient compleet, met alle onderdelen en het originele aankoopbewijs met daarop de aankoopdatum, ter garantie aangeboden worden. Een apparaat waarvan onderdelen missen of zonder aankoopbewijs komt niet in aanmerking voor garantie! Na ontvangst zullen wij het apparaat controleren. Daarna wordt door ons bepaald of het apparaat in aanmerking komt voor reparatie of vervanging. Voor een apparaat dat onder garantie is gerepareerd of vervangen, is de resterende tijd van de oorspronkelijke garantieperiode van toepassing. Lees de instructies over installatie, gebruik en onderhoud zorgvuldig door. Schade door verkeerd gebruik, door vervuiling of het niet reinigen van het apparaat en schade aan het snoer, vallen niet onder de garantie.

Bewaar altijd het aankoopbewijs, zonder aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op garantie!



AQUADISTRI

Produced in China for:

www.aquadistri.com

Vlietweg 8, 4791 EZ Klundert, The Netherlands